

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Jacobi Altingi Synopsis Institutionum Chaldæarum Et
Syrarum**

Alting, Jacob

Francofvrti Ad Moenvm, MDCCI

VD18 12825980

Sectio III. De Verbo.

urn:nbn:de:gbv:45:1-14746

SECTIO III. DE VERBO.

§. 37. Verbum tribus Conjugationibus variatur, quarum singulae Activum & Passivum habent.

1. Pehal ,	פֶּהַל	Ethpehel ,	פֶּהֶלְךָ
2. Pahel ,	פָּהַל	Ethpahal ,	פָּהֶלְךָ
3. Aphel ,	פֶּהֶלְךָ	Ettaphal ,	פֶּהֶלְךָ

§. 28. Terminale punctum Conjugationum ac temporum corripitur in scheva, in Præteritorum tertiâ personâ foemininâ & primâ communi singularibus, nec non in Futurorum secunda foemininâ singulari & secunda ac tertia utriusque generis pluralibus. Aliàs constanter manet.

Excipiuntur Verba Quiescentiâ mediâ radicali, quæ terminale punctum in primâ & tertia conjugatione nusquam mutant.

§. 39. Præteritorum tertia foeminina singularis formatur à masculina addito ז', פֶּהֶלְךָ ז', פֶּהֶלְךָ ז' : & differt à prima singulari communi, quæ hujus loco addit ל', לִפְהֶלְךָ.

Secun-

Secunda singularis addit in masculino ל
nudum, לִּפְּ, in foeminino לִּפְּ vel לִּפְּ;
לִּפְּ vel לִּפְּ.

Tertia pluralis addit in masculino וּ, א
וּפְּ: in foeminino וּ vel וּפְּ
vel וּפְּ.

Secundæ plurales habent fines pronomi-
num, וּלִּ & וּלִּפְּ m. & וּלִּפְּ f.

Prima pluralis addit וּ vel וּפְּ vel
וּפְּ.

§. 40. Participia flectuntur ut nomina.
Extra Pehal וּ characteristicum præfigitur.

Activa omnia geminum habent; præsens & præ-
teritum; Passiva unum.

§. 41. Infinitivi omnes habent וּ chara-
cteristicum: extra Pehal insuper paragogi-
cum וּ præcedente * in syllabâ proxima,
וּ in Pehal, in Ethpehel וּפְּ.

§. 42. Imperativus formatur in omni-
bus Conjugationibus, tum Activis, tum Pas-
sivis. Personas ejus distinguunt afforman-
tes, וּ singularem foemininam, וּ pluralem
masculinam, & וּ pluralem foemininam:

*Non videtur hoc וּ a paragogico sed forma potius
aphoristica est ex perfecta לִּפְּ §. 19. Num. 11.*

וּפְּ

فَعْلٌ sing. f. فَعْلَاتٌ pl. m. فَعْلَةٌ
pl. f.

§. 43. Futurum flectitur ab Imperativo per
Præformantes & Afformantes, quæ sunt

Præformantes Δ , quarum primam singu-
larem, \angle secundam utriusque generis & nu-
meri, itemque tertiam foemininam singula-
rem, ا tertiam singularem masculinam, nec
non primam ac tertiam generis utriusque
plurales designat: Punctorum distinctio hîc
omnino observanda est ex §. 10. فَعْلٌ
est 3. masc. sing. & فَعْلَاتٌ 1. com. plur.

Afformantes autem tertiæ foemininæ sin-
gularis فَعْلِيَّةٌ, فَعْلِيَّةٌ. Secundæ foemininæ
singularis فَعْلِيَّةٌ فَعْلِيَّةٌ. Secundæ & ter-
tiæ pluralium masculinarum فَعْلَانِ, فَعْلَانِ
فَعْلَانِ, foemininarum فَعْلَانِ, فَعْلَانِ
فَعْلَانِ.

§. 44. Passiva omnia habent characte-
rem Δ : cuius \angle (modo geminandum non
sit) primæ sibilanti postponitur, فَعْلَانِ

f

reper-

perficere. Interdum in Rebhozo, *حَصِمَ* *fac.*

Verba intransitiva plerunque, inchoata Jud semper, exeunt in Petocho. *אֶתְּיָרָא* *time*, *אֶתְּיָרָא* *cura*,

אֶתְּיָרָא *interroga.*

Futurum sequitur terminationem Imperativi.

Passivum Ethpehel terminatur in Rebhozo, *אֶתְּיָרָא* *datus fuit*, *אֶתְּיָרָא* *crucifixus fuit.*

Quando Rebhozo ob accessum afformantium in scheva abit, prima radicalis accipit Petocho, aut si media fuerit *ל* assumit Rebhozo, *אֶתְּיָרָא* *imputatum est*, *אֶתְּיָרָא* *subterfugi.*

§. 46. Conjugatio Secunda characterem habet dages in radicali mediâ, quod ante se petocho postulat.

Dages istud concipiendum est, sola Begadcephath Kuschoi accipiunt, *אֶתְּיָרָא* *accepit.*

Activum Pahel exit ubique in Rebhozo, præterquam in Participio præterito Pehil, quod Petocho habet.

Passivum Ethpahal ubique finitur in Petocho.

§. 47. Conjugatio Tertia in Activo Aphel possidet characterem *ל* cum petocho, cujus exclusi vocalē servant characteres tem-

	f.	Plur.	m.
	ܩܘܪܝܢܐ		ܩܘܪܝܢܐ 3.
	ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ		ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ 2.
Com.	ܩܘܪܝܢܐ	vel.	ܩܘܪܝܢܐ 1.

Benoni.

	f.	Sing.	m.
	ܩܘܪܝܢܐ		ܩܘܪܝܢܐ

	f.	Plur.	m.
	ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ		ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ

Pehil.

	f.	Sing.	m.
	ܩܘܪܝܢܐ		ܩܘܪܝܢܐ

	f.	Plur.	m.
	ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ		ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ

Infinitivus.

ܩܘܪܝܢܐ

Imperativus.

	f.	Sing.	m.
	ܩܘܪܝܢܐ		ܩܘܪܝܢܐ

	f.	Plur.	m.
	ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ		ܩܘܪܝܢܐܝܬܐ

f 3

Futu-



Futurum.

f.	Sing.	m.	
	يَجْعَلُ	يَجْعَلُ	3.
	يَجْعَلِينَ	يَجْعَلُونَ	2.
Com.		يَجْعَلُونَ	1.
f.	Plur.	m.	
	يَجْعَلِينَ	يَجْعَلُونَ	3.
	يَجْعَلِينَ	يَجْعَلُونَ	2.
Com.		يَجْعَلُونَ	1.

Passivum ETHPEHEL.

Præteritum.

f.	Sing.	m.	
	أَجْعَلُ	أَجْعَلُ	3.
	أَجْعَلِينَ	أَجْعَلُونَ	2.
Com.		أَجْعَلُونَ	1.
f.	Plur.	m.	
	أَجْعَلِينَ	أَجْعَلُونَ	3.
	أَجْعَلِينَ	أَجْعَلُونَ	2.
Com.	أَجْعَلُونَ	أَجْعَلُونَ	1.

Participium.

f.	Sing.	m.
	مَجْعُولٌ	مَجْعُولٌ

f. Plur.

f. Plur. m.

طاففتي طاففتي

Infinitivus.

طافف

Imperativus.

f. Sing. m.

يا طافف يا طافف

f. Plur. m.

يا طاففتي يا طاففتي

Futurum.

f. Sing. m.

يا طافف 3.
يا طافف 2.

Com. يا طافف 1.

f. Plur. m.

يا طاففتي 3.
يا طاففتي 2.

Com. يا طاففتي 1.

Secunda Conjugatio.

Activum PAHEL.

Prateritum.

f. Sing. m.

طاهفتي 3.

f 4

طاهف

SYNOPSIS

f.	Sing.	m.
ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ 2.

Com.		ܘܢܝܢܐ 1.
------	--	----------

f.	Plur.	m.
ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ 3.

		ܘܢܝܢܐ 2.
--	--	----------

Com.		ܘܢܝܢܐ 1.
------	--	----------

Behoni.

f.	Sing.	m.
ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ

f.	Plur.	m.
----	-------	----

ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ
-------	--	-------

Pehil.

f.	Sing.	m.
ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ

f.	Plur.	m.
----	-------	----

ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ
-------	--	-------

Infinitivus.

ܘܢܝܢܐ

Imperativus.

f.	Sing.	m.
ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ

f.	Plur.	m.
----	-------	----

ܘܢܝܢܐ		ܘܢܝܢܐ
-------	--	-------

Futu.



Futurum.

f.	Sing.	m.	
ܠܩܘܒܝܢ		ܒܩܘܒܝܢ	3.
ܠܩܘܒܝܢ		ܒܩܘܒܝܢ	2.
Com.		ܐܩܘܒܝܢ	1.

f.	Plur.	m.	
ܒܩܘܒܝܢ		ܒܩܘܒܝܢ	3.
ܠܩܘܒܝܢ		ܠܩܘܒܝܢ	2.
Com.		ܩܘܒܝܢ	1.

Passivum ETHPAHAL.

Prateritum.

f.	Sing.	m.	
ܐܩܘܒܝܢ		ܐܩܘܒܝܢ	3.
ܐܩܘܒܝܢ		ܐܩܘܒܝܢ	2.
Com.		ܐܩܘܒܝܢ	1.

f.	Plur.	m.	
ܐܩܘܒܝܢ		ܐܩܘܒܝܢ	3.
ܐܩܘܒܝܢ		ܐܩܘܒܝܢ	2.
Com.		ܐܩܘܒܝܢ	1.

Participium.

f.	Sing.	m.	
ܩܘܒܝܢܐ		ܩܘܒܝܢ	
f.	Plur.	m.	
ܩܘܒܝܢܐ		ܩܘܒܝܢܐ	



SYNOPSIS

Infinitivus.

يَلْبَسُ

Imperativus.

f. Sing. m.

يَلْبَسِي يَلْبَسْ

f. Plur. m.

يَلْبَسِينَ يَلْبَسُوا

Futurum.

f. Sing. m.

يَلْبَسِي 3.

يَلْبَسِينَ 2.

Com. يَلْبَسْ 1.

f. Plur. m.

يَلْبَسِينَ 3.

يَلْبَسُوا 2.

Com. يَلْبَسُوا 1.

Tertia Conjugatio

Activum APHEL.

Præteritum.

f. Sing. m.

أَلْبَسَتْ 3.

أَلْبَسَ 2.

أَجْرٌ 2. أَجْرٌ 2.

Com. أَجْرٌ 1.

f. Plur. m.

أَجْرٌ 3. أَجْرٌ 3.

أَجْرٌ 2. أَجْرٌ 2.

Com. أَجْرٌ 1.

Benoni.

f. Sing. m.

بَنُونٌ 2. بَنُونٌ 2.

f. Plur. m.

بَنُونٌ 2. بَنُونٌ 2.

Pehil.

f. Sing. m.

بَهْلٌ 2. بَهْلٌ 2.

f. Plur. m.

بَهْلٌ 2. بَهْلٌ 2.

Infinitivus.

بَهْلٌ 2.

Imperativus.

f. Sing. m.

بَهْلٌ 2. بَهْلٌ 2.

f. Plur. m.

بَهْلٌ 2. بَهْلٌ 2.

Enth.



Futurum.

f.	Sing.	m.
أَجْعَلِي	أَجْعَلُ	3.
أَجْعَلِينَ	أَجْعَلِي	2.
Com.	أَجْعَلِي	1.
f.	Plur.	m.
أَجْعَلِي	أَجْعَلُونَ	3.
أَجْعَلِينَ	أَجْعَلُونَ	2.
Com.	أَجْعَلُونَ	1.

ETTAPHAL.

Præteritum.

f.	Sing.	m.
أَجْعَلْتِي	أَجْعَلْتَ	3.
أَجْعَلْتِينَ	أَجْعَلْتِي	2.
Com.	أَجْعَلْتِي	1.
f.	Plur.	m.
أَجْعَلْتِي	أَجْعَلْتُمْ	3.
أَجْعَلْتِينَ	أَجْعَلْتُمْ	2.
Com.	أَجْعَلْتُمْ	1.

Participium.

f.	Sing.	m.
أَجْعَلِي	أَجْعَلِي	

f. Plur.

f. Plur. m.

יָדַעְתִּי יָדְעוּ

Infinitivus.

יָדַעְתִּי

Imperativus.

f. Sing. m.

יָדְעִי יָדַע

f. Plur. m.

יָדְעוּנִי יָדְעוּ

Futurum.

f. Sing. m.

יָדְעִי יָדַעְתִּי 3.

יָדְעוּנִי יָדְעוּ 2.

Com. יָדַעְתִּי 1.

f. Plur. m.

יָדְעוּנִי יָדְעוּנִי 3.

יָדְעוּנִי יָדְעוּנִי 2.

Com. יָדְעוּנִי 1.

§. 48. Inchoata Nun (& duo incipien-
tia à Jud, יָדַעְתִּי *novit*, & יָדַעְתִּי *sedit*) sequen-
te dageffabili, primam radicalem schevate
muto notandam, sequenti per dages implici-
tum inserunt. Fit istud in Infinitivo & Futu-
ro Pehal, & per universam conjugationem
tertiam. In



In Imperativo Pehal prima per aphæresin tollitur, לֹדֵם *descende*, אֲסֹדֵם *adscende*, שֶׁדֵּם *disperge*. Sic וְסִיטוֹ *scito*, אֲסִידֵם *sede*.

Alibi omnia habent regularia.

P E H A L.

Infinitivus.

אֲסִידֵם

Imperativus.

f. Sing. m.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם

f. Plur. m.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם אֲסִידֵם

Futurum.

f. Sing. m.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם 3.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם 2.

Com. אֲסִידֵם 1.

f. Plur. m.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם 3.

אֲסִידֵם אֲסִידֵם 2.

Com. אֲסִידֵם 1.

A P H E L.

&c. אֲסִידֵם אֲסִידֵם *Præterit.*

&c. אֲסִידֵם אֲסִידֵם *Benoni.*

Peheil.



&c.	طَفَمَا	طَفَمَ	<i>Pehil.</i>
		طَفَمُوْا	<i>Infinis.</i>
&c.	اَفِيْمَ	اَفِمْ	<i>Imperat.</i>
&c.	اَفِيْمَ	اَفِيْمُ	<i>Futur.</i>

ETTAPHAL.

&c.	اَلْفَا	اَلْفَا	<i>Præterit.</i>
&c.	اَلْفَا	اَلْفَا	<i>Particip.</i>
		اَلْفَاوْا	<i>Infinis.</i>
&c.	اَلْفَا	اَلْفَا	<i>Imperat.</i>
&c.	اَلْفَا	اَلْفَا	<i>Futur.</i>

§. 49, Geminantia mediam radicalem in participio præterito Pehal, in toto Ethpehel, nec non in Conjugatione secundâ totâ analogâ sunt.

In Benoni Pehal sing. mascul. loco mediæ assumitur ل, quod in motione & declinatione liberè adest vel abest. مَيْسِي pro مَيْسِي *miserere*, مَدَانَا pro مَدَانَا *foem.*

Aliàs media ejicitur unâ cum puncto antecedente, & compensatur per dages, quod tribuitur vel tertiæ radicali, si nulla characteristica antecesserit, & vox augeatur à fine. مَدِيْمَ accense sunt, attamen si tertia fuerit schevata, dages

dages negligitur. פָּסַחְנוּ *passi sumus*. Vel primæ radicali, quoties antecedit characteristica, אִתְּחַלֵּם *incurvabis te*. אֲכַלְתִּי *concupiscere*.

Imperativus Ettaphal lineolam subducit primæ.

P E H A L.

Præteritum.

f.	Sing.	m.
פָּסַחְתִּי		פָּסַחְתָּ 3.
פָּסַחְתְּ		פָּסַחְתְּ 2.
Com.		פָּסַחְתֶּם 1.
f.	Plur.	m.
פָּסַחְתֶּם , פָּסַחְתֶּנּוּ		פָּסַחְתֶּם 3.
פָּסַחְתֶּם		פָּסַחְתֶּם 2.
Com.		פָּסַחְתֶּם 1.

Benoni.

f.	Sing.	m.
פָּסַחְתִּי		פָּסַחְתָּ
f.	Plur.	m.
פָּסַחְתֶּם		פָּסַחְתֶּם

Pehil.

f.	Sing.	m.
פָּסַחְתִּי		פָּסַחְתָּ
f.	Plur.	m.
פָּסַחְתֶּם		פָּסַחְתֶּם

Infi.

Infinitivus.

يُحَيِّف

Imperativus.

f. Sing. m.

يُحَيِّفِ يُحَيِّفِ

f. Plur. m.

يُحَيِّفِي يُحَيِّفِي

Futurum.

f. Sing. m.

يُحَيِّفُ يُحَيِّفُ 3.

يُحَيِّفِي يُحَيِّفِي 2.

Com. يُحَيِّفُ 1.

f. Plur. m.

يُحَيِّفِي يُحَيِّفِي 3.

يُحَيِّفِي يُحَيِّفِي 2.

Com. يُحَيِّفِي 1.

APHEL.

Præteritum.

f. Sing. m.

أَحْيَفَ أَحْيَفَ 3.

أَحْيَفِي أَحْيَفِي 2.

Com. أَحْيَفَ 1.

g

f. Plur.



SYNOPSIS

	f.	Plur.	m.
		أَيُّبَتُ أَيُّبَتِ	أَيُّبَةٌ 3.
		أَيُّبَاتُ	أَيُّبَاتٌ 2.
Com.		أَيُّبَتِ	أَيُّبَةٍ 1.

Benoni.

	f.	Sing.	m.
		ظَبِيَّةٌ	ظَبِيَّةٌ
	f.	Plur.	m.
		ظَبِيَّاتُ	ظَبِيَّاتٌ

Pehil.

	f.	Sing.	m.
		ظَبِيَّةٌ	ظَبِيَّةٌ
	f.	Plur.	m.
		ظَبِيَّاتُ	ظَبِيَّاتٌ

Infinitivus.

ظَبِيَّةٌ

Imperativus.

	f.	Sing.	m.
		أَيُّبِي	أَيُّبِي
	f.	Plur.	m.
		أَيُّبِيَّتِي	أَيُّبِيَّتِي

Futurum.

	f.	Sing.	m.
		أَيُّبِي	أَيُّبِي 3.

أَيُّبِي

ܐܘܢܝܢܐ 2.

Com. ܐܘܢܝܢܐ 1.

f. Plur. m.

ܐܘܢܝܢܐ 3.

ܐܘܢܝܢܐ 2.

Com. ܐܘܢܝܢܐ 1.

ETTAPHAL.

&c. ܐܘܢܝܢܐ ܐܘܢܝܢܐ *Prateritum.*

&c. ܐܘܢܝܢܐ ܐܘܢܝܢܐ *Participium.*

ܐܘܢܝܢܐ *Infinitivus.*

&c. ܐܘܢܝܢܐ *Imperativus.*

&c. ܐܘܢܝܢܐ ܐܘܢܝܢܐ *Futurum.*

§. 50. Prima Olaph schevate muto insi-
gnienda in Pehal quiescit in Rebhozo, si Im-
perativus & Futurum exeant in ܐܘܢܝܢܐ, ܐܘܢܝܢܐ li-
gare, ܐܘܢܝܢܐ liga: sin in Petocho desinant, in
Chebhozo, ܐܘܢܝܢܐ disces, ܐܘܢܝܢܐ dicere.

l radicale perit antecedente l futuri, ܐܘܢܝܢܐ
ibo.

In Pehil & Imperativo terminationis ܐܘܢܝܢܐ pri-
ma l loco schevatis mobilis habet Petocho,



cum alias (juxta §. 6.) sumat Rebhozo.

إجدي *perditus*, أمده *claude*, اظن *dic*.

In Conjugationum Primæ & Secundæ Passivis aut analogiam sequitur, اياي *coa-*

ctus fuit, اياي *comesus est*; aut elisa com-

pensatur euphoniæ ergò geminatione ل characteristici, اياي *clausum est*, اياي *ingemit*.

In Pahel subinde tollitur migrante vocali ad characteristicam schevatam, اياي &

اياي *docens*.

In Conjugatione Tertiâ Olaph mutatur in Wavv mobile diphthongescens cum præcedente Petocho, اياي *different*.

Amittunt Olaph in Imperativo Pehal, اياي *abii* & اياي *venit*, unde dicitur اياي *abi* & اياي *veni*. Verbum اياي *venit* in Conjugatione tertiâ Olaph mutat in Jud mobile, اياي *adduxit*.

PEHAL.

&c.	اياي	اياي	<i>Præteritum.</i>
&c.	اياي	اياي	<i>Benoni.</i>
&c.	اياي	اياي	<i>Pehil.</i>

Infin.

	ط ا د ا	<i>Infinitivus.</i>
&c.	ا د ا د ا	<i>Imperativus.</i>
&c.	ي ا د ا	<i>Futurum.</i>

ETHPEHEL.

&c.	ا ي ا د ا	<i>Præteritum.</i>
&c.	ط ا د ا	<i>Participium.</i>
	ط ا د ا	<i>Infinitivus.</i>
	&c. ا ي ا د ا	<i>Imperativus.</i>
&c.	ي ا د ا	<i>Futurum.</i>

PAHEL.

&c.	ا د ا	<i>Præteritum.</i>
&c.	ط ا د ا	<i>Benoni.</i>
	&c. ط ا د ا	<i>Pehil.</i>
	ط ا د ا	<i>Infinitivus.</i>
&c.	ا د ا	<i>Imperativus.</i>
&c.	ي ا د ا	<i>Futurum.</i>

ETHPAHAL.

&c.	ا ي ا د ا	<i>Præteritum.</i>
&c.	ط ا د ا	<i>Participium.</i>
	ط ا د ا	<i>Infinitivus.</i>
	g 3	<i>Imperat.</i>

&c.	אִלְאֵל	<i>Imperativus.</i>
&c.	יִבְאֵל לְאִלְאֵל	<i>Futurum.</i>
A P H E L.		
&c.	אָהֵל אָהֵל	<i>Præteritum.</i>
&c.	פֹּהֵל פֹּהֵל	<i>Benoni.</i>
&c.	פֹּהֵל	<i>Pehil.</i>
	פֹּהֵל	<i>Infinitivus.</i>
&c.	אָהֵל אָהֵל	<i>Imperativus.</i>
&c.	יִבְהֵל יִבְהֵל	<i>Futurum.</i>

E T T A P H A L.

&c.	אָהֵל אָהֵל	<i>Præteritum.</i>
&c.	פֹּהֵל פֹּהֵל	<i>Participium.</i>
	פֹּהֵל פֹּהֵל	<i>Infinitivus.</i>
&c.	אָהֵל אָהֵל	<i>Imperativus.</i>
&c.	יִבְהֵל יִבְהֵל	<i>Futurum.</i>

§. 51. Prima Jud Schevate muto insigniendi post characteristicam in Pehal mutatur in Olaph, quiescens in Chebhozo.

לְאִלְאֵל hereditare, לְאִלְאֵל curabitur.

Aliquando | omittitur, יִבְהֵל, pariant.

Uni-

Unicum דָּתָה *dedit*, primam in Imperativo
Pehal amittit, דָּתָה *da*.

In Conjugatione Tertia mutatur in Waw
diphthongescens cum Petocho. אָתָּתָה *addidit*,
 אָתָּתָהּ *additus fuit*.

Interdum in Aphel Jud manet. אָתָּתָהּ *lactavit*, אָתָּתָהּ
ejulavit.

Analoga sunt in Pehal präteritum (cujus
finis est Rebhozo יָלַדְתָּ *peperit*, יָלַדְתָּ *aruit*,)
utrumque participium, & imperativus.
Præterea Ethpehel, Pahel & Ethpahal.

PEHAL.

יָלַדְתָּ *Infinitivus.*

&c. יָלַדְתָּ יָלַדְתָּ *Futurum.*

APHEL.

&c. אָתָּתָהּ אָתָּתָהּ *Präteritum.*

&c. פָּתָהּ פָּתָהּ *Benoni.*

&c. פָּתָהּ *Pehil.*

	&c.	פֶּהֱלִי	<i>Pehil.</i>
		פֶּהֱלִי	<i>Infinitivus.</i>
&c.	אֶהְיֶה	אֶהְיֶה	<i>Imperativus.</i>
&c.	אֶהְיֶה	יֶהְיֶה	<i>Futurum.</i>

I T T A P H A L.

&c.	אֶהְיֶה	אֶהְיֶה	<i>Præteritum.</i>
	&c.	אֶהְיֶה	<i>Participium.</i>
		אֶהְיֶה	<i>Infinitivus.</i>
	&c.	אֶהְיֶה	<i>Imperativus.</i>
&c.	אֶהְיֶה	יֶהְיֶה	<i>Futurum.</i>

§. 52. Media Waw quiescens in Conjugationibus Primâ & Tertiâ ejicitur unâ cum puncto præcedente, *וַיִּשְׂמַח* intuitus est.

Quædam Waw mobile servant, & analogiam sequuntur verborum perfectorum, *וַיִּשְׂמַח* exultavit, *וַיִּשְׂמַח* delectatus est.

Characteristicæ mediâ ejectâ possident *scheva*, *וַיִּשְׂמַח* turbare. *וַיִּשְׂמַח* intueamur.

At | charact. in Aphel Præterito, Imperativo & I. sing. Futuri sumit Petocho loco *schevatis*.
וַיִּשְׂמַח

𐤀𐤁𐤓𐤕 *prospexit*, 𐤀𐤁𐤓𐤕𐤓 *ausculta*, 𐤀𐤁𐤓𐤕𐤓𐤕 *excitabo*. Alias

𐤀𐤁𐤓𐤕 sibi sumit Rebhozo, juxta §. 6. 𐤀𐤁𐤓𐤕 *judicabo*.

In Pehal Præterito & Infinitivo terminale punctum est Zekopho : quod ubique retinetur, eidemque adhæret accentus, præterquam in secundâ plurali 𐤀𐤁𐤓𐤕 *pepercit*, 𐤀𐤁𐤓𐤕 *contemnere*.

Dicitur tamen 𐤀𐤁𐤓𐤕 *mortuus est*, cum Chebhozo per totum Præteritum.

Benoni pro Wavy adsciscit Olaph, quod in motione & declinatione in Jud mobile transit. 𐤀𐤁𐤓𐤕 *parcens*.

Pehil exit in Chebhozo, 𐤀𐤁𐤓𐤕 *positus*.

Imperativus & Futurum desinunt in Ozo, 𐤀𐤁𐤓𐤕 *revertere*, 𐤀𐤁𐤓𐤕 *exultabit*.

Verbum 𐤀𐤁𐤓𐤕, *posuit*, in Imperativo & Futuro poscit Jud cum Chebhozo præcedente, 𐤀𐤁𐤓𐤕 *ponemus*.

Infinitivi extra Pehal regulariter finiuntur.

In Ethpehel \angle characteristicum ipsâ scri-
ptione geminatur, præterquam in personis fu-
turi à \angle inchoatis, ubi geminatio subintelligi-
tur: Finis est פָּרַחַח *contristatus fuit*,
 פָּרַחַח *commoveamini*.

Passivum Ettaphal hinc solâ significatione
differt; terminatio eadem est ubique, פָּרַחַח
extulit se, in Ethpehel: sed in Ettaphal *ablatus*
fuit.

Aphel terminatur in פָּ ubique, excepto
Pehil quod Zekopho habet. פָּרַחַח *correctus*,
accuratus.

In Conjugatione Secundâ Waw mutatur
in Jud, de cætero analogia obtinet.

Passiva horum Verborum nunquam ad-
mittunt metathesin cum prima radicali sibi-
lante,

P E H A L.

Præteritum.

f.	Sing.	m.	
	פָּרַחַח	פָּרַחַח	3.
	פָּרַחַח	פָּרַחַח	2.
Com.		פָּרַחַח	1.
f.	Plur.	m.	
	פָּרַחַח	פָּרַחַח	3.
		פָּרַחַח	2.

	قَبْلِيَّة	قَبْلِيَّة 2.
Com.	قَبْلِي	قَبْلِي 1.

Benoni.

f.	Sing.	m.
قَبْلِيَّة		قَبْلِي
f.	Plur.	m.

قَبْلِيَّة	قَبْلِيَّة
------------	------------

Pehil.

f.	Sing.	m.
قَبْلِيَّة		قَبْلِي
f.	Plur.	m.

قَبْلِيَّة	قَبْلِيَّة
------------	------------

Infinitivus.

قَبْلِي

Imperativus.

f.	Sing.	m.
قَبْلِيَّة		قَبْلِي
f.	Plur.	m.

قَبْلِيَّة	قَبْلِيَّة
------------	------------

Futurum.

f.	Sing.	m.
قَبْلِيَّة		قَبْلِي
قَبْلِيَّة		قَبْلِي 3.
قَبْلِيَّة		قَبْلِي 2.
Com.		قَبْلِي 1.

f. Plur.



f. Plur. m.

בִּשְׁמַרְתָּ	בִּשְׁמַרְתֶּם 3.
בִּשְׁמַרְתֶּם	בִּשְׁמַרְתֶּם 2.
Com.	בִּשְׁמַרְתֶּם 1.

ETHPEHEL.

&c.	אֶשְׁמַרְתָּ	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Præterit.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Particip.</i>
		אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Infinit.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Imperat.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Futurum.</i>

PAHEL.

&c.	אֶשְׁמַרְתָּ	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Præterit.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Benoni.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Pehil.</i>
		אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Infinit.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Imperat.</i>
&c.	אֶשְׁמַרְתֶּם	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Futur.</i>

ETHPAHAL.

&c.	אֶשְׁמַרְתָּ	אֶשְׁמַרְתֶּם	<i>Præterit.</i>
			<i>Partici-</i>

&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲩ	ⲛⲟⲩⲁⲩ	<i>Particip.</i>
		ⲟⲩⲟⲩⲁⲩ	<i>Infini.</i>
	&c.	ⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Imperat.</i>
&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	ⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Futurum.</i>

A P H E L.

&c.	ⲁⲛⲁⲓ	ⲁⲛⲁⲓ	<i>Præterit.</i>
&c.	ⲁⲛⲁⲓ	ⲁⲛⲁⲓ	<i>Benoni.</i>
&c.	ⲁⲛⲁⲓ	ⲁⲛⲁⲓ	<i>Pehil.</i>
		ⲟⲩⲁⲛⲁⲓ	<i>Infini.</i>
&c.	ⲁⲛⲁⲓ	ⲁⲛⲁⲓ	<i>Imperat.</i>
&c.	ⲁⲛⲁⲓ	ⲁⲛⲁⲓ	<i>Futur.</i>

I T T A P H A L.

&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Præterit.</i>
&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Particip.</i>
	ⲟⲩⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Infini.</i>
&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Imperat.</i>
&c.	ⲓⲛⲟⲩⲁⲓ	<i>Fatur.</i>

§. 53. Quiescentia tertiâ radicali in Olaph vel Jud desinunt, ac diversimodè quiescunt,

Præ



Præteritum Pehal in ל, interdum in א ex-
it. אָפּרֵיבֵיט *sprevit*, אָבִישׁוּס *gavisus est*. Præterita
reliqua desinunt in א.

Quando finis est ל perit ל in 3. foem. sing.
& in 3. plur. utriusque generis, & affirman-
tes harum petocho, illius zekopho sibi præ-
mittunt, אָפּרֵיבֵיט *fuit f.* אָבִישׁוּס *obliti sunt*, אָפּרֵיבֵיט
quieverunt f. אָבִישׁוּס *viderunt f.*

Alias mutatur in Jud diphthongescens
cum præcedente petocho in 2. perf. utrius-
que generis & numeri, & in 1. plurali: quie-
scens autem in Chebhozo in 1. Singulari,
אָפּרֵיבֵיט *volui*, אָבִישׁוּס *voluimus*.

Quando finis est א ubique terminatio illa
manet, præterquam in 3. foem. sing. ubi Jud
fit mobile & regulariter flectitur, & in 3.
foem. plur. ubi ante א affirmantem (non an-
te א) radicale Jud tollitur. אָפּרֵיבֵיט *cessa-
vit*, אָבִישׁוּס *multiplicati sunt*, אָפּרֵיבֵיט vel אָבִישׁוּס
laborarunt f.

Participia habent finem ל, at Pehil in Pa-
hel & Aphel אָפּרֵיבֵיט *bibens*, אָפּרֵיבֵיט *tentans*,
אָפּרֵיבֵיט *occultans*, אָפּרֵיבֵיט *ablutus*. Perit au-
tem tertia in plurali masculino, אָפּרֵיבֵיט
quie-

quieti ; in foemininis autem in Jud mobile transit. *בִּיבֵן* bibens f.

Infinitivus Pehal in ך terminatur *בִּיבֵן* pervenire. Extra Pehal tertia ante afformantem in Jud mobile mutatur, *בִּיבֵן* tentare.

Imperativorum finis est in Pehal *בִּיבֵן*, *בִּיבֵן* pete, in Ethpehel, *בִּיבֵן* adificare tu, alibi *בִּיבֵן* sana. Afformantes foemininas sing. *בִּיבֵן* & plur. *בִּיבֵן* antecedit Zekopho, *בִּיבֵן* clama f. *בִּיבֵן* gaudete f. Masculina pluralis *בִּיבֵן* præmittit sibi petocho, *בִּיבֵן* flete. Eædem afformantes (præter *בִּיבֵן*) tertiam radicalem eliminant.

Futurorum communis terminatio est *בִּיבֵן*, *בִּיבֵן* vocabis. Perit autem tertia accedentibus afformantibus in 2. foem. sing. & 2. ac 3. masc. plur. sed in 2. & 3. foemin. plur. in Jud mobile transit. Afformans 2. foem. sing. est *בִּיבֵן* : *בִּיבֵן* videbis, *בִּיבֵן* flebitis. Afformans negligitur in 3. f. sing. quæ heic communem cum masculina terminationem habet.

PEHAL.

PEHAL,

Præteritum.

f. Sing. m.

عَبَدَ	عَبَدْنَا	3.
--------	-----------	----

عَبَدْتِ	عَبَدْتُمُ	2.
----------	------------	----

Com.	عَبَدُوا	1.
------	----------	----

f. Plur. m.

عَبَدْتِ	عَبَدْتُمُ	3.
----------	------------	----

عَبَدْتُمْ	عَبَدْتُمْ	2.
------------	------------	----

Com.	عَبَدْتُمْ	1.
------	------------	----

Benoni.

f. Sing. m.

عَبَدْنَا	عَبَدْنَا
-----------	-----------

f. Plur. m.

عَبَدْتُمْ	عَبَدْتُمْ
------------	------------

Pehil.

f. Sing. m.

عَبَدْنَا	عَبَدْنَا
-----------	-----------

f. Plur. m.

عَبَدْتُمْ	عَبَدْتُمْ
------------	------------

Infinis.

Infinitivus.

طعيا

Imperativus.

f. Sing. m.

طعني طعني

f. Plur. m.

طعنيتم طعنوه

Futurum.

f. Sing. m.

طعني 3.

طعني 2.

Com. 1.

f. Plur. m.

طعنيتم 3.

طعنيتم 2.

Com. 1.

ETHPEHEL.

Præteritum.

f. Sing. m.

طعنت 3.

طعنت 2.

Com. 3.

h

f. Plus



SYNOPSIS

f. Plur. m.

الْحَيَاتِ حَيَاتٍ 3. الْحَيَاتِ

الْحَيَاتِ 2.

Com. الْحَيَاتِ 1.

Participium.

f. Sing. m.

طَائِفًا طَائِفًا

f. Plur. m.

طَائِفِينَ طَائِفِينَ

Infinitivus.

طَائِفًا

Imperativus.

f. Sing. m.

الْحَيَاتِ الْحَيَاتِ

f. Plur. m.

الْحَيَاتِينَ الْحَيَاتِينَ

Futurum.

f. Sing. m.

لِلْحَيَاتِ 3.

لِلْحَيَاتِ 2.

Com. لِلْحَيَاتِ 1.

f. Plur. m.

يَلْحَيَاتِينَ 3.

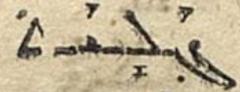
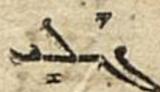
يَلْحَيَاتِينَ 2.

		2.
Com,		1.

PAHEL.

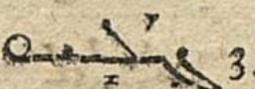
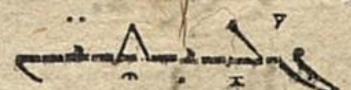
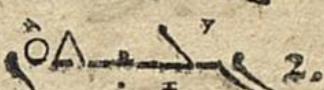
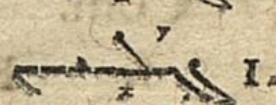
Prateritum.

f. Sing. m.

		3.
		2.

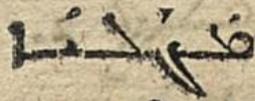
Com,		1.
------	---	----

f. Plur. m.

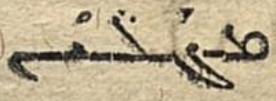
		3.
		2.
Com,		1.

Benoni.

f. Sing. m.

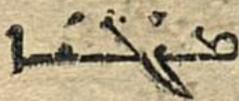
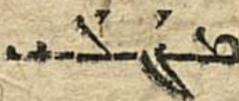
	
---	---

f. Plur. m.

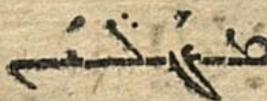
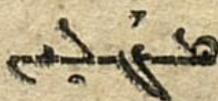
	
---	---

Pehil.

f. Sing. m.

	
---	---

f. Plur. m.

	
---	--

b 2

Infini-



SYNOPSIS

Infinitivus.

صَهْرَكَمَة

Imperativus.

f. Sing. m.

صَهْرَكَمِي صَهْرَكَمِي

f. Plur. m.

صَهْرَكَمِيكُمْ صَهْرَكَمِيكُمْ

Futurum.

f. Sing. m.

صَهْرَكَمِي 3.

صَهْرَكَمِي 2.

Com. 1.

f. Plur. m.

صَهْرَكَمِيكُمْ 3.

صَهْرَكَمِيكُمْ 2.

Com. 1.

ETHPAHAL

Prateritum.

f. Sing. m.

صَهْرَكَمِي 3.

صَهْرَكَمِي 2.

Com. 1.

f. Plur.

f. Plur. m.

	إِلَيْهِ	إِلَيْهِ	3.
	إِلَيْهِمْ	إِلَيْهِمْ	2.
Com.	إِلَيْهِ	إِلَيْهِ	1.

Participium.

f. Sing. m.

طَائِفًا	طَائِفًا
----------	----------

f. Plur. m.

طَائِفَتُهُمْ	طَائِفَتُهُمْ
---------------	---------------

Infinitivus.

طَائِفًا

Imperativus.

f. Sing. m.

إِلَيْهِ	إِلَيْهِ
----------	----------

f. Plur. m.

إِلَيْهِمْ	إِلَيْهِمْ
------------	------------

Futurum.

f. Sing. m.

إِلَيْهِ	إِلَيْهِ	3.
إِلَيْهِمْ	إِلَيْهِمْ	2.
Com.	إِلَيْهِ	1.

h 3

f. Plur.

f.	Plur.	m.	
يَدْرُسْنَ	يَدْرُسُونَ	يَدْرُسُ	3.
يَدْرُسْنَ	يَدْرُسُونَ	يَدْرُسُ	2.
Com.		يَدْرُسُ	1.

A P H E L.

Prateritum.

f.	Sing.	m.	
أَدْرَسْتُ	أَدْرَسْتَ	أَدْرَسَ	3.
أَدْرَسْتِ	أَدْرَسْتِ	أَدْرَسَ	2.
Com.		أَدْرَسَ	1.

f.	Plur.	m.	
أَدْرَسْتِ	أَدْرَسْتِ	أَدْرَسَ	3.
أَدْرَسْتِ	أَدْرَسْتِ	أَدْرَسَ	2.
Com.		أَدْرَسَ	1.

Benoni.

f.	Sing.	m.	
ظَهَرْتُ	ظَهَرْتَ	ظَهَرَ	
f.	Plur.	m.	

ظَهَرْتِ	ظَهَرْتِ	ظَهَرَ
----------	----------	--------

Pehil.

f.	Sing.	m.	
ظَهَرْتُ	ظَهَرْتَ	ظَهَرَ	

f. Plur.



f. Plur. m.

فَطْرِكْتُمْ فَطْرِكِي

Infinitivus.

فَطْرِكِي

Imperativus.

f. Sing. m.

أَطْرِكِي أَطْرِكْ

f. Plur. m.

أَطْرِكِيْنَ أَطْرِكُوْا

Futurum.

f. Sing. m.

أَطْرِكِيْنَ 3.

أَطْرِكِيْنَ 2.

Com. أَطْرِكِيْنَ 1.

f. Plur. m.

أَطْرِكِيْنَ 3.

أَطْرِكِيْنَ 2.

Com. أَطْرِكِيْنَ 1.

ETTAPHAL.

&c. أَطْرِكْتُمْ أَطْرِكْتُمْ *Praterit.*

&c. أَطْرِكْتُمْ أَطْرِكْتُمْ *Particip.*

أَطْرِكْتُمْ *Infinis.*

h 4 *Imperat.*



&c. *אִלְלִיכְּ* *אִלְלִי* Imperas.

&c. *אִלְלִי* *אִלְלִי* Futur.

§. 54. Cum Participiis interdum componuntur Pronomina primæ & secundæ personæ decurtata,

Benoni.

f.	Sing.	m.	
			1. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	
			2. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	
f.	Plur.	m.	
			1. p.
Com.		<i>אִלְלִי</i>	
			2. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	

Pehil.

f.	Sing.	m.	
			1. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	
			2. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	
f.	Plur.	m.	
			1. p.
Com.		<i>אִלְלִי</i>	
			2. p.
<i>אִלְלִי</i>		<i>אִלְלִי</i>	

Quiescentia ultimâ radicali in combinatione istâ
) mutant in *ו* quiescens in Rebhozo, quomodo
 etiam *ו* in Pehil quiescit.

Benoni

recipiunt, ⲓⲛⲉⲃⲉⲛⲁ *revelarunt.* Affixa
autem promiscuè simplici vel paragogicæ formæ ag-
glutinantur.

§. 57. Infinitivis verbalia affixa cohæ-
rent, enumerata §. 55. ⲛⲓⲛⲓⲥⲁⲓⲛⲓⲛⲓ *visitare me,*
ⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *ipsos.* Extra Pehal paragogico
ⲟ additur Ꝫ ante affixa, ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *ad præ-*
ficiendum te.

§. 58. Terminale Verbi punctum, et-
iam ubi affirmans accessit, ante affixa tolli-
tur substituto scheinate : unde prius, si muta-
bile antecedit, in petocho abit ; ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *visitavit eum,* ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *visitavit*
f. te f. ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *visitavi vos,*
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ & ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
visitarunt ipsum, ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *præfecit nos.*

Si prius illud scheinata ex vocali aliqua natum
fuerit, origini suæ restituitur ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *concepi*
eum, ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ & ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ ex ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ *conce-*
pit f. eum, cum rebhozo, quia oriuntur à ⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
concepit.

Im.



Immutabilis tamen est ante affixa.

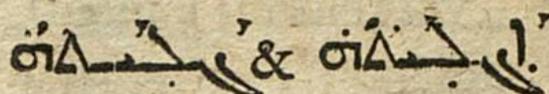
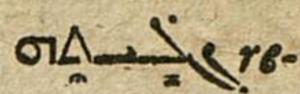
I. Vocalis secunda radicalis in Præteritorum
2. pers. utriusque numeri & generis, & 1.
pers. plurali. בְּיָדֶיךָ m. & בְּיָדַי f. *visi-*
tasti me, בְּיָדָיו mascul. & בְּיָדֶיהָ
foem. *visitastis ipsum*, בְּיָדֵינוּ *visitavimus te*.

II. Vocalis substantialis Defectivorum &
Quiescentium media radicali, בְּיָדוֹ à בְּיָדוֹ
contrivit eum.

III. Vocalis Imperativorum in omnibus
Activis, בְּיָדוֹ *crucifige eum*, בְּיָדָיו *fac*
eum, בְּיָדֵינוּ *collige nos*, בְּיָדַי *com-*
plectere me.

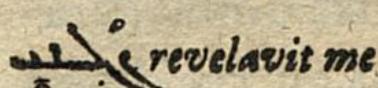
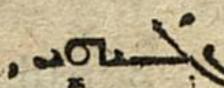
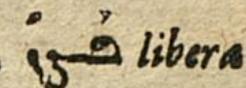
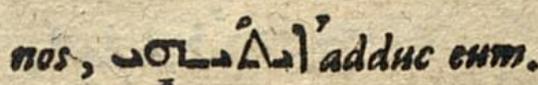
At in Pehal plur. m. vel manet, vel perit, accipi-
ente prima radicali וֹ , בְּיָדוֹ vel etiam
 בְּיָדוֹ *precipite mihi*, בְּיָדוֹ &
 בְּיָדוֹ *audite illum*. In Pahel autem &
Aphel pl. m. migrat in scheva, בְּיָדוֹ *adducite*
eum.

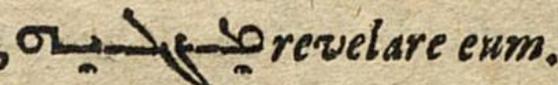
IV. Vocalis antecedens לֵ 3. foem. & לֵ 1.
singul. Præteritorum in Quiescentibus tertiâ
radicali, בְּיָדָהּ *revelavit illa eam*. Sic
 בְּיָדָהּ

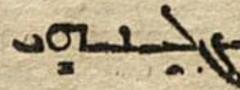
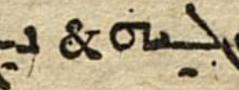
 Item  *re-*
velavi illum.

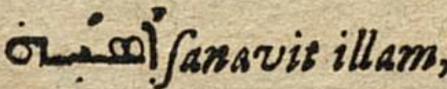
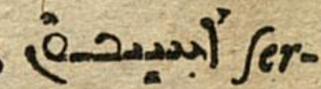
§. 59. Tertia ante affixa abjicitur.

Fit hoc in Præterito Pehal istius terminationis, & in Imperativis Secundæ & Tertię Conjugationis manente ejus Zekopho, cui affixa nudè coalescunt; cum  tamen pro  assumitur a diphthongescens;

 *revelavit me,*  *ipsum,*  *libera-*
nos,  *adduc eum.*

Verum in Infinitivo Pehal in Jud mobile mutatur,  *revelare eum.*

In Futuris substituitur jud quiescens in Rebhozo,  &  *revelabis*
eum & eam.

In Pahel & Aphel Jud mobile fit, atque obtinet analogia, mutato chebhozo in scheva, præterquam cum  &  ubi  manet,  *sanavit illam,*  *ser-*
vavit vas.

§. 60. Specialis anomalia est in quibusdam personis Verborum quiescentium tertiâ,

Forma

Forma plur. masc. in ō vel resumit ā ante ō ,
 cui ōzōzō tribuit, vel addit sibi ō , vel praestat
 utrunq; simul, $\text{حجّوايبي حجّوايبي حجّوايبي}$
quasi verunt me.

Forma plur. masc. in ō perdit chebhozō ,
 & literæ ō dat ōzōzō , أدّوايبي *adduxerunt*
eum.

Forma plur. foem. in ā affixa omnia (præ-
 ter ā quod rebhozō postulat) per zekophō
 sibi jungit, retento suo petocho فطّوايبي *depaste*
sunt eam. Desinens verò in ā similiter ea
 sibi copulat, chebhozō in scheva mutato,
 أفّوايبي *revelare fecerunt f. ipsi.*



Errata

Errata in Synopfi Chald. & Syriaca.

Pag. 4. l. 24. ~~האינין~~ p. 6. l. 9. ~~נולות~~ p. 8. l. 15.
1. 20. ~~מרעין~~ p. 9. l. 12. ~~כשראין~~ l. ult. ~~רגליו~~ ח
ספותווי p. 15. l. 6. ~~נא~~ & ~~א~~ p. 14. l. 14. ~~אצבעין~~
p. 20. l. 10. ~~פקרא~~ p. 18. l. 21. ~~cui illa~~ p. 16. l. 5.
16. l. 16. ~~אין~~ p. 32. l. 12. ~~אתרקת~~ p. 31. l. 15. ~~בטלת~~
19. l. 19. ~~תקומין~~ p. 38. l. 15. ~~אכלי~~ p. 33. l. 13. ~~איתי~~
~~תקים~~ 4. l. 4. ~~קים~~ 3. l. 3. ~~מקימא~~ p. 39. l. ult. ~~ק~~ 21. 22.
p. 41. l. 7. ~~בהית~~ p. 44. l. 12. ~~גליה~~ ibid. ~~גליה~~ p.
מפקדי 5. l. 5. ~~יפקדניה~~ p. 47. l. 21. ~~יפקדנני~~ 19. l. 19.
1. 13. ~~פקדנהא~~ 20. l. 20. ~~סתר~~ 13. l.

Pag. 49. l. penult. ~~ד~~ p. 50. l. 22. ~~ז~~ p.
54. p. 54. ~~בא~~ 20. l. 20. ~~חבא~~ 19. l. 19. ~~חא~~ 8. l. 8. ~~ב~~ 2. l. 2.
17. p. 55. l. 17. ~~יבב~~ 15. l. 15. vincula post ~~ז~~ dele. l. 6.
20. l. 20. pag. 58. l. 20. ~~חבא~~ 10. l. 10. p. 57. l. 10. ~~חבא~~
pen. l. pen. ~~בב~~ 7. l. 7. p. 62. l. 7. ~~חבא~~ ult. l. 60.
3. l. 3. ~~חבא~~ 2. l. 2. p. 64. l. 2. ~~חבא~~ 3. l. 3. p. 63. l. 3. ~~חבא~~
67. p. 67. l. ult. ~~חבא~~ 14. l. 14. p. 65. l. 14. dele vinculum post ~~חבא~~
2. l. 2. p. 68. l. 2. del. l. 14. transpone duas primas voces.
pen. l. antep. ~~חבא~~ p. 71. l. 1. antep. ~~חבא~~ 12. l. 12. vinc. post ~~חבא~~
ult. in ~~חבא~~ 22. l. 22. plural. l. 3. p. 72. l. 3. ~~חבא~~
12. l. 12. dele ~~חבא~~ 4. l. 4. pro ~~חבא~~ 73. l. 4. prima voce Syr. p. 73. l. 4. pro
alterum